

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

JEGYZŐKÖNYV

**Készült a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
2023. szeptember 28. (csütörtök) 13:45 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában megtartott 7.
nyilvános rendkívüli testületi üléséről**

Jelen vannak: Kalicov Gizella Julianna elnök
Kolozsi Lajos elnök-helyettes
Andonov Alekszi Petrov nemzetiségi önkormányzati képviselő

Meghívottak: dr. Szedresi Alexandra Mercédesz jogi referens

Kalicov Gizella Julianna elnök

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 3 fővel határozatképes. Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Kolozsi Lajos elnök-helyettest a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Kolozsi Lajos elnök-helyettes
Elfogadja a jelölést.

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel Kolozsi Lajos jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Szavazást követően az elnök megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 3 nem, 3 tartózkodás mellett elfogadta az ügyrendi javaslatot, és 51/2023 (IX. 28.) sz. alatt meghozta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 51/2023 (IX. 28.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja Kolozsi Lajos személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Ezt követően Kalicov Gizella Julianna elnök szavazásra teszi fel a képviselő-testületi ülés által tárgyalandó alábbi napirendi pontokat

- 1. Javaslat a Dr. Alekszander Sztojkov "Pierre De Ronsard ősei a középkori Bulgáriában" című könyvbemutató rendezvény közös megszervezésére és a költségekhez történő hozzájárulásra**
Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 3 nem, 3 tartózkodás mellett 52/2023 (IX. 28.) szám alatt elfogadta az alábbi határozatot:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 52/2023 (IX. 28.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 7. nyilvános rendkívüli testületi ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Javaslat a Dr. Alekszander Sztojkov "Pierre De Ronsard ősei a középkori Bulgáriában" című könyvbemutató rendezvény közös megszervezésére és a költségekhez történő hozzájárulásra**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Ezt követően a képviselő-testület megkezdi a napirendi pontok tárgyalását.

1. Napirendi pont

Javaslat a Dr. Alekszander Sztojkov "Pierre De Ronsard ősei a középkori Bulgáriában" című könyvbemutató rendezvény közös megszervezésére és a költségekhez történő hozzájárulásra

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna elnök (írásbeli előterjesztés)

Kalicov Gizella Julianna elnök

Tájékoztatja a Képviselő-testületet arról, hogy a határozati javaslat 2. pontja módosításra szorul az alábbiak szerint:

A határozati javaslat 2. pontjában

„Meghívott vendég részére 1 darab (retúr) repülőjegy Bukarest-Budapest-Bukarest útvonalon (2023. november 29-i érkezés, 2023. december 1-jei visszaút) 100.000,- Ft keretösszegben”

„Reptéri transzfer mindkét irányba 13.500,- Ft.”

szövegrészek helyett szervezési okokból az alábbiak elfogadását javaslom:

Meghívott vendég számára Rusze, Bulgária - Budapest - Rusze, Bulgária között 1 fő (a vendég által preferált utazási mód szerint); 2023. november 29-i érkezés, 2023. december 1-jei visszaút fedezésére 100.000,- Ft keretösszeget határozzunk meg;
Budapesti közlekedési költségekre 13.500,- Ft összeget határozzunk meg.

Kalicov Gizella Julianna elnök

Javaslom a határozati javaslat 2. pontjának módosítását az alábbiak szerint:

„2. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat az ünnepség következő költségeihez járul hozzá:

- Meghívott vendég számára Rusze, Bulgária - Budapest - Rusze, Bulgária között 1 fő (a vendég által preferált utazási mód szerint); 2023. november 29-i érkezés, 2023. december 1-jei visszaút fedezésére 100.000,- Ft keretösszegben;
- Budapesti közlekedési költségek 13.500,- Ft;
- Arató Györgynek, a szófiai Magyar Kulturális Intézet volt igazgatójának tiszteletdíja a könyv bemutatásáért 40.000,- Ft.
- Az ünnepség reprezentációs költségeihez való hozzájárulás (sós és édes sütemények, üdítők költsége) 30.000,- Ft.

A költségek számla ellenében kerülnek kifizetésre.

Mindösszesen: 183.500,- Ft azaz száznyolcvanháromezer-öttszáz forint.”

Szavazásra teszi fel a fentieknek megfelelően módosított napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Kalicov Gizella Julianna elnök

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 3 nem, 3 tartózkodás mellett elfogadta a javaslatot, és meghozta 53/2023 (IX. 28.) számú határozatát:

Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat 53/2023 (IX. 28.) számú határozata:

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. társszervezőként részt vesz a Bolgár Kulturális Intézettel közösen, 2023. november 30. napon megrendezésre kerülő Dr. Alekszander Sztojkov "Pierre De Ronsard ősei a középkori Bulgáriában" című könyvbemutató rendezvényen
Helyszín: Bolgár Kulturális Intézet 1061 Budapest, Andrásy út 14.

2. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat az ünnepség következő költségeihez járul hozzá:

- Meghívott vendég számára Rusze, Bulgária - Budapest - Rusze, Bulgária között 1 fő (a vendég által preferált utazási mód szerint); 2023. november 29-i érkezés, 2023. december 1-jei visszaút fedezésére 100.000,- Ft keretösszegben;
- Budapesti közlekedési költségek 13.500,- Ft;
- Arató Györgynek, a szófiai Magyar Kulturális Intézet volt igazgatójának tiszteletdíja a könyv bemutatásáért 40.000,- Ft.
- Az ünnepség reprezentációs költségeihez való hozzájárulás (sós és édes sütemények, üdítők költsége) 30.000,- Ft.

A költségek számla ellenében kerülnek kifizetésre.

Mindösszesen: 183.500,- Ft azaz száznyolcvanháromezer-ötszáz forint.”

3. A 2. pontban felsorolt költségekhez való hozzájárulás pénzügyi fedezetét a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Mellékletek:


1. sz. Melléklet Dr. Alekszander Sztojkov "Pierre De Ronsard ősei a középkori Bulgáriában" című kötet képe

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2023. december 31.

Kalicov Gizella Julianna elnök

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés, megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 14:15 órakor bezárja.


.....
jegyzőkönyv-hitelesítő


.....
elnök



Jegyzőkönyvet írta:

Viniczay Zsuzsanna



JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

**Jelenléti ív
a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat
7. nyilvános rendkívüli testületi ülése
időpontja: 2023. szeptember 28. (csütörtök) 13:45 óra
helyszíne: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/B**

1. Kalicov Gizella Julianna

Kalicov Gizella

2. Kolozsi Lajos

Kolozsi Lajos

3. Andonov Alekszi Petrov

Andonov Alekszi Petrov

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Szedresi Alexandra Mercédesz

dr. Szedresi Alexandra Mercédesz

Viniczay Zsuzsanna

Viniczay Zsuzsanna

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Előterjesztés

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat

2023. szeptember 28. napján megtartott 7. rendkívüli képviselő-testületi ülés

1. napirendi pontja

Cím: Javaslat a Dr. Alekszander Sztojkov "Pierre De Ronsard ősei a középkori Bulgáriában" című könyvbemutató rendezvény közös megszervezésére és a költségekhez történő hozzájárulásra

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy Dr. Alekszander Sztojkov "Pierre De Ronsard ősei a középkori Bulgáriában" könyvbemutatója 2023. november 30-án 18:00 órai kezdettel a Bolgár Kulturális Intézettel közösen kerül megrendezésre. Helyszín: Bolgár Kulturális Intézet 1061 Budapest, Andrássy út 14.

A könyv ebben az évben jelent meg és július 20-án a szófiai Magyar Kulturális Intézetben került bemutatásra, majd másnap a vidini Regionális Történeti Múzeumban. A kiadvány bemutatja Pierre Ronsard 16. századi francia költő és szerzetes kapcsolatát a francia udvarral és királyokkal. Ronsardnak valóban bolgár gyökerei vannak, és ez tökéletesen kiderül a dokumentumokból, amelyek egy része volt csak ismert.

A szerző, Dr. Alekszander Sztojkov "találkozása" Pierre de Ronsard költővel (1524-1585) véletlenül történt. Ikonográfusként feltárta a franciaországi templomokat, és az egyikben információkat talált róla. Hatalmas mennyiségű anyagot tanulmányozott, de kiderült, hogy kutatása megbízhatatlan módszertanon alapult.

Ikonográfusként azt a francia templomot kutatta, ahol Ronsard költő, szerzetes is élt. Itt található minden, ami a francia családkról szóló könyvben van, és amit maga Ronsard írt a bulgáriai Vidinről. A Magyarország túloldalán fekvő, a Dunával határos területek pontosan az akkori Vidin Királyság részét képezték. A Ronsard család valójában pontosan a Vidin királyság határaitól származott.

„Elkezdtem keresni a Ronsard eredetére vonatkozó lehetséges nyomokat” – mondta a kutatási folyamatról a könyv szerzője, Dr. Alekszander Sztojkov.

Kutatásai felülmúlták a kezdeti várakozásokat, mert sikerült felkutatnia egy konkrét középkori erődöt, amely jelenleg az egyetlen, amely megfelelt a francia származású szöveges leírások minden kritériumának. Ez a szerbiai Razan városától 10 km-re délre található.” – írja a tudós szerző.

A rendezvény következő költségeinek fedezését javaslom:

- Meghívott vendég részére 1 darab (retúr) repülőjegy Bukarest-Budapest-Bukarest útvonalon (2023. november 29-i érkezés, 2023. december 1-jei visszaút) 100.000,- Ft keretösszegben. (A TAROM légitársaságtól érkezett előzetes szóbeli

tájékoztatás alapján az árajánlat 88.000,- Ft volt. A határozat megszületése után tudjuk leadni a megrendelést.

Ez az egyedüli légitársaság, amit ezen az útvonalon rentábilisan használni lehet. Diszkonttal átszállással még drágább lenne az útiköltség.)

- Reptéri transzfer mindkét irányba mindösszesen 13.500,- Ft (Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér; a mellékelt árajánlat szerint).
- A könyvet bemutatja Arató György a szófiai Magyar Kulturális Intézet volt igazgatója, tiszteletdíj 40.000,- Ft összegben kerül kifizetésre.
- Az ünnepség reprezentációs költségeihez (sós és édes sütemények, üdítők költsége) 30.000,- Ft-tal járul hozzá.

A költségek számla ellenében kerülnek kifizetésre.

A pénzügyi fedezetet a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Mellékletek:

1. sz. Melléklet Dr. Alekszander Sztojkov "Pierre De Ronsard ősei a középkori Bulgáriában" című kötet képe
2. sz. Melléklet Árajánlat

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat/2023.(IX.28.) számú határozata:

Dr. Alekszander Sztojkov "Pierre De Ronsard ősei a középkori Bulgáriában" című könyvbemutató rendezvény közös megszervezésére és a költségekhez történő hozzájárulásra

A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. társszervezőként részt vesz a Bolgár Kulturális Intézettel közösen, 2023. november 30. napon megrendezésre kerülő Dr. Alekszander Sztojkov "Pierre De Ronsard ősei a középkori Bulgáriában" című könyvbemutató rendezvényen
Helyszín: Bolgár Kulturális Intézet 1061 Budapest, Andrassy út 14.

2. A Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat az ünnepség következő költségeihez járul hozzá:

- **Meghívott vendég részére 1 darab (retúr) repülőjegy Bukarest-Budapest-Bukarest útvonalon (2023. november 29-i érkezés, 2023. december 1-jei visszaút) 100.000,- Ft keretösszegben.**
- **Reptéri transzfer mindkét irányba mindösszesen 13.500,- Ft (Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér, a mellékelt árajánlat szerint).**
- **Arató Györgynek, a szófiai Magyar Kulturális Intézet volt igazgatójának tiszteletdíja a könyv bemutatásáért 40.000,- Ft.**
- **Az ünnepség reprezentációs költségeihez való hozzájárulás (sós és édes sütemények, üdítők költsége) 30.000,- Ft.**

A költségek számla ellenében kerülnek kifizetésre.

Mindösszesen: 183.500,- Ft azaz száznyolcvanháromezer-ötszáz forint.

3. A 2. pontban felsorolt költségekhez való hozzájárulás pénzügyi fedezetét a 2023. évi központi feladatalapú támogatás biztosítja.

Melléletek:

1. sz. Melléklet Dr. Alekszander Sztojkov "Pierre De Ronsard ősei a középkori Bulgáriában" című kötet képe
2. sz. Melléklet Árajánlat

Felelős: Kalicov Gizella Julianna elnök

Határidő: 2023. december 31.

Budapest, 2023. szeptember ...

Kalicov Gizella Julianna
Kalicov Gizella Julianna elnök



ELŐTERJESZTŐ: Kalicov Gizella Julianna - Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat elnöke

LEÍRTA: Viniczay Zsuzsanna - ügyintéző

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS:

A pénzügyi fedezet rendelkezésre áll.

Budapest, 2023. . szeptember ...

2023 SZEPT 26.

Hórich Szilvia
Hórich Szilvia
gazdasági vezető



JOGI KONTROLL:

J. P. ...

JÓZSEFVÁROSI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
2023. szeptember 28. (csütörtök) napján 13:45 órai kezdettel tartandó
7. nyilvános rendkívüli képviselő-testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

- 1. Javaslat a Dr. Alekszander Sztojkov "Pierre De Ronsard ősei a középkori Bulgáriában" című könyvbemutató rendezvény társszervezésére és a költségekhez való hozzájárulásra**

Előterjesztő: Kalicov Gizella Julianna (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2023. szeptember 26.

Üdvözlettel:

Kalicov Gizella Julianna elnök
s.k.

